

# 2020.1

NIHONBASHI TOYAMA PAPER



NIHONBASHI TOYAMA

特集

令和初のお正月は  
越中万葉かるたで祝おう



日本の歴史上はじめて国書由来となった元号「令和」。

日本最古の歌集「万葉集」を典拠としたことから一躍注目を浴びました。

実は富山も万葉集との縁が深い地域で、

万葉集を編さんしたといわれる大伴家持は越中赴任時に特に多くの

歌を詠み、それらは「越中万葉」といわれ、かるたとして現在も

高岡市内の小中学生などに親しまれています。

令和初の新春は、富山で万葉の

歴史に触れる旅はいかがでしょう。

Take free

supported by DiscoverJapan

NIHONBASHI TOYAMA KAN

2020  
Schedule

1



水 1			
木 2			
金 3	和菓子	新春! 蔵元来館	
土 4	1月3日	初売り。18時に全館閉館	
日 5	1月4日、5日	短縮営業	
月 6		※トヤマパーは19:30に、 富山はま作は16:00に 閉店します。	
火 7			
水 8			
木 9	パン	今月の入荷スケジュール <毎週木曜>ご当地パン入荷! <毎週金曜>限定和菓子入荷!	
金 10	和菓子		
土 11			
日 12			
月 13			
火 14			
水 15			
木 16	パン		
金 17	和菓子		
土 18			
日 19			
月 20			
火 21			
水 22			
木 23	パン	Talk クリエイターストーク Vol.39 田向 俊氏	
金 24	和菓子		
土 25			
日 26			
月 27	休館日		
火 28			
水 29			
木 30	パン		
金 31	和菓子		
土 1			



みんな大好き、日本橋とやま館!

日本橋とやま館  
東京都中央区日本橋室町1-2-6  
日本橋大栄ビル1F 〒103-0022

Tel ショップ 03-3516-3020  
和食レストラン 03-3516-3011  
その他 03-6262-2723

営業時間 10:30~19:30  
和食レストラン 11:30~14:30  
17:00~22:30  
(日曜・祝日~21:00)  
バーラウンジ 11:00~21:00

レストラン、バーのラストオーダーは閉店の30分前  
年中無休(年末年始、ビル施設点検日等除く)

ウェブサイトはこちら  
QRコード  
日本橋とやま館 検索

Facebook www.facebook.com/toyamakan.jp  
Instagram www.instagram.com/toyamakan3

●アクセス

東京メトロ  
銀座線・半蔵門線「三越前」駅: B5出口より徒歩すぐ  
銀座線・東西線「日本橋」駅: B9出口より徒歩3分  
都営地下鉄  
浅草線「日本橋」駅: B9出口より徒歩3分

JR  
総武本線「新日本橋」駅より徒歩8分  
「東京」駅より徒歩8分

バスでのアクセス  
メトロリンク日本橋(無料巡回バス)  
「地下鉄三越前」駅下車 徒歩1分  
※東京駅八重洲口「第二鉄鋼ビル」より  
ご利用いただけます。

刺繍制作: 大館佳奈 生地提供: 松井機業  
刺繍パネルの生地: 城端しげ絹(純白)



田向さんのお気に入り

右) 漁師町の氷見では漁港で朝セリの様子も見学できる。  
左) 丘の上にある畑から一望できる、街の様子と富山湾は絶景

富山湾の景色が浮かぶ  
氷見のファンをつくるワイン

「ひと口飲むと、丘の上のブドウ畑が見えて、眼下に望む富山湾やそれを抱く立山連峰の景色が浮かぶ。そんなワインを目指しています」

田向さんが醸造を担当するセイスファームでは、2008年に耕作放棄地を開墾することからスタートして以来、自分たちの畑でつくったブドウ100%でワインを仕込み、レストランでは地元・氷見の素材を生かした料理とともに提供、宿泊場所の運営までを行う。そもそも富山は日照時間が少なく、気象条件だけ見ればワイン造りに向く土地ではない。その常識を覆したワインはどのように生まれたのか？

「若者の働く場所もなく高齢化が進む氷見をよくしたいという、オーナーの想いがきっかけです。その遺志を継いでいます」

ワインはその土地の風土を表す。世界に比肩するワインを造ることで、氷見のよさを発信するセイスファームが見据えるのは、富山の未来だ。

クリエイターズトーク Vol.39

SAYS FARMのサスティナブルなワイン造り

2020年1月24日(金) 19:30~21:00(予定)

定員: 30名 参加費: 2500円  
(SAYS FARMのワイン、おつまみ付)

<申し込み方法>  
<http://eventregist.com/e/toyama39>  
上記より必要事項をご記入の上申し込みください。

漁師町である富山県氷見市で、「氷見の景色が浮かぶワイン」を造るSAYS FARM。そんな氷見の景色は、じつは立山から富山湾への雪解け水の循環や、乱獲をしない定置網漁という人々のサスティナブルな営みに支えられています。「ワインをきっかけに氷見を知って、氷見に来てもらって、好きになってまた戻って来てもらいたい」と話す、田向さんたちが取り組むワイン造りもまた、街の未来をつくるサステナビリティにあふれています。8年目にさしかかるSAYS FARMが目指すワイン造りについてお話をうかがいます。



田向 俊  
TAMUKAI SHUN

Profile

1983年、富山県氷見市出身。2008年に畑の開墾からはじまり2012年からワイナリーが本格始動したSAYS FARMの創業初期メンバーのひとり。横浜での飲食店経営を経て氷見に戻り、「魚問屋 釣屋」に入社。当時のオーナー・誠二さんからワイナリーの栽培醸造責任者に任命される。2009年から長野のヴィラデストワイナリーで2年間修行。栽培醸造責任者の西超さんから指導を受ける。  
[www.saysfarm.com](http://www.saysfarm.com)



SAYS FARM STAY



SAYS FARM KITCHEN



SAYS FARM Albarino 2018

右) カベルネやシャルドネに加え、スペインの海沿い、ポルトガルに近いリアス・バイシャスのブドウの品種「アルバリニョ」を、SAYS FARMでも2012年から栽培をスタートした。氷見の土地との相性もよく、近年栽培面積を増やしているそう。中) ワインに合わせ、氷見の魚介を中心に、自社農園で採れた素材を使った料理を提供する。左) 最大9名までが宿泊できる一棟を借り切る貸別荘のように滞在することができる

海産物の産地で知られる富山県氷見市に、日本を代表するワイナリーがある。2017年には日本ワインコンクールで白ワインが金賞を受賞するなど、ますます評価が高まる「SAYS FARM(セイスファーム)」の醸造責任者・田向俊さんにお話をうかがう。

「クリエイターズトーク」  
あの人語る、とっておきの  
「とやま」を紹介します！  
第39話

田向さんのお仕事

# 令和初のお正月は 越中万葉かるたで祝おう



## 「越中万葉かるた」って？

万葉集の編纂者とされる大伴家持。越中に国守として赴任していた5年間に詠んだ歌など、337首が「越中万葉」といわれる。1979(昭和54)年には、その中から子どもから大人まで愛される100首が選定され、「越中万葉かるた」が誕生した。

「最多人数で同時に遊ぶかるた」でギネスに認定されたことも!



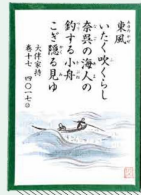
毎年1月に行われる「越中万葉かるた大会」。小中学生を中心に多くの高岡市民が参加する大会で、2017年には「最多人数で同時に遊ぶかるた」でギネス世界記録に認定された(2019年に宇都宮市が記録更新)。ルールは百人一首の競技かるたを元にしたもので、団体戦や個人戦を実施。100首すべて暗唱できる小中学生は2万人を超えるという。

2020年1月、令和になってはじめてのお正月を迎えます。みなさんはどう過ごされますか? 富山県高岡市では、2017年にギネス記録に認定された大かたるた大会が新春に開催されます。でもこれ、ただのかるとはじゃないんです。「越中万葉かるた」といって、富山ゆかりの万葉短歌を集めたもので、高岡市内の多くの児童が暗唱できるといわれています。令和の元号の由来として注目された万葉集、この機会に一首覚えてみませんか?

## 覚えてみよう! 大伴家持が詠んだ富山の風景

### 現代語訳

あゆの風が激しく吹いてるらしい。奈呉の海人たちの釣りをする小さな舟が漕ぎ進むのが、高波のあいだから見え隠れしている。



釣りの人乗った船が木の葉のようにゆらゆらながら波間に見え隠れしている、と詠んだ歌。富山では今も海上から陸に向かって吹く風を「あゆの風(あゆの風)」や「あゆの風」と呼び、「あゆの風」や「あゆの風」などの名で呼んで使われている。

### 現代語訳

立山の雪が解けて流れてきたらしい。延機河の波り瀬で、ふえた水かさであふみまでも水にぬらした。



大伴家持の作。現在の早月川にあたる延機河で、あたかも雪が到来したかのよくな雪解け水の量に驚き、錦(馬)のとき足音を置く道具までも濡れたと歌。第二句は「雪し消らし雪が消えはじめたらしく」と解釈されることもある。

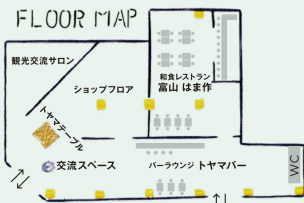
### 現代語訳

ぬばたまの夜はすっかり更けたようです。(たまくしげ) 二上山に月が傾いてきました。



月が傾くというのは、時間の経過を意味することから「そろそろ更けの時間となりました」という意のおおききな歌。作者の土師良長は、記録されたかきとる後編で、当時の歌の詠唱も兼ねていたかもしれない。(一)は枕詞。

## 1月のとやま館情報



### イベント詳細はWEBでチェック!

詳細情報や参加申し込みは日本橋とやま館ウェブページをご確認ください。

まだまだイベント盛りだくさんです!



日本橋とやま館ウェブページ <https://toyamakan.jp>

### 交流スペース

館内に使われている県産の木材の香りが満ちた交流スペース。情報交換の場としてもお使いいただけます。



### EXHIBITION

#### 酒と酒器展

色とりどりの酒器とお酒を揃えました。お気に入りの一つを、新年めでたくいかがでしょうか。

期間: 2020.1.4(土) ~ 1.19(日)



### EXHIBITION

#### 富山市南商工会 逸品フェア

~富山市南の隠れた美味しいもの見つけ!~



富山県の中心に位置する富山市の南部。自然豊かで清らかな環境で育まれた、素材のちみ味が感じられる「美味しいあれこれ」が飛騨と接する富山市南商工会エリアから届きました。立山連峰のふもとの大山や、飛騨との県境にあたる大沢川・稲入、雄大な神通川や里山が広がる婦中の三地域の産物には生産者の真面目さがにじみ出ています。もっと皆さまに知ってもらいたい隠れた逸品をご紹介します。

・大沢川・稲入・稀料饅頭、イチジク羊羹、かぶら寿司、らっきょう漬け・大山/手づくりジャム ・婦中/昆布締め、ますの寿司  
期間: 2020.1.20(月) ~ 1.26(日)

### EXHIBITION EVENT

#### 「なんと幸せのおすそわけ」展

「あなたの南砺、仕立てます」をコンセプトに、展示などを通して南砺市の魅力をご紹介します。南砺市の逸品を販売するほか、食や工芸品の魅力を体感できるセミナーも開催!

期間: 2020.1.28(火) ~ 2.6(木)

● 磁杯セミナー 2/2(日) 13:00 ~ 14:00

定員: 6名 参加費: 1000円 ※要予約  
内容: 磁杯の作り方の解説や、器ごとの日本酒飲み比べなどをを行います。

● 南餅セミナー 2/2(日) 15:00 ~ 16:00

定員: 6名 参加費: 500円 ※要予約  
内容: 南砺の素材にこだわった南餅の作り方や紹介や、おかし・あられの新しい食べ方「あられせんざい」の試食などを行います。

セミナーの申し込み・詳細は日本橋とやま館ウェブページ <https://toyamakan.jp>

### トヤマテーブル

#### EXHIBITION

おふる県&美肌県とやま 日本橋とやま館で人気の入浴剤やスキンケアグッズを集めました。お風呂好き&美肌県トップクラスの富山県ならではの商品をお楽しみに!

期間: 2020.1.8(水) ~ 2.2(日)

### 教えて! コンシェルジュ おすすめ富山情報

#### 「四季の五箇山雪あかり2020 国重要文化財岩瀨家・行徳寺ライトアップ」

冬の五箇山は幻想的な白銀の世界。ライトアップされた合掌づくりを背景に五箇山民謡に耳を傾ければ、別世界に迷い込んだような不思議な感覚に。会場では地元の味も楽しめます。  
期間: 2020.1.25(月) ~ 26(火) 日没~20:00

### ショップフロア

#### EXHIBITION

上質な暮らしを、富山から。素材と食文化、手仕事が続く日本、衣・食・住・遊を彩る品物を揃えています。



#### NEW 富山の海の幸 新商品入荷!

ふりしやぶ用に絶妙な厚さでカットされた切り身パック「ぶりしやぶ」や、パスタやサラダと和えて使う地魚がゴロゴロ入ったトressing「ひみどレ」など、富山の新鮮な海の幸を使った新商品が並びます!  
期間: 販売中

### バーラウンジ「トヤマバー」

#### EXHIBITION

立山連峰から流れる雪解け水と厳選した米からできる地酒は、銘酒揃い。富山の旨いおつまみも加えて、ご利用ください。

#### EVENT

新春! 蔵元来館 「蒲寿泉」でおなじみの樹田酒造店と、富山県酒造組合が来館。今年の新酒の最新情報をいち早く聞けるかも!?  
日時: 2020.1.3(金) 11:00~17:00

#### EVENT

きときといみず大漁まつり 富山県射水市の特選食材を、期間限定、数量限定で提供します! サクラマス切り身をトビオオを用いたかまぼこの上に載せて蒸し上げた「サクラマスはべん」や「干しエビ3種」など、お見逃しなく!  
期間: 2020.1.20(月) ~ 1.26(日)

### 和食レストラン 富山はま作

#### EXHIBITION

組子細工でつくられた「海越し」の立山連峰を眺めながら、食はもちろん、五感でまるごと富山を楽しんでいただけます。

#### EVENT

きときといみず大漁まつり 旬の寒ブリやベズワイガニ、シロエビなど、射水市の厳選食材を使った特別ランチやディナーをご提供! そのほか期間中には立食パーティーも開催。射水の魅力を存分に知ってください! (完全予約制)  
①ランチ(1/20~26): 3980円(税込) ※数量限定  
②ディナー(1/25, 26): 8900円(税込) ※各日定員30名  
③IMIZU premium tasting party(立食パーティー形式)  
日時: 1/24(金) 18:30~  
価格: 4000円(税込) 定員: 50名  
①②: 3日前までに電話又はメールにて要予約  
③: 電話または日本橋とやま館HPから要申込  
期間: 2020.1.20(月) ~ 1.26(日)